



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. R. 3336

REGULATION GAZETTE No. R. 3336

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer BUITELANDS 40c ABROAD Registered at the Post Office as a Newspaper
POSVRY · POST FREE

Vol. 197]

PRETORIA, 20 NOVEMBER 1981

[No. 7925

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 233, 1981

WALVISBAAI EN NEDERSETTING.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE R. 205 VAN 31 AUGUSTUS 1977

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 38 van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika, 1968 (Wet 39 van 1968)—

(a) wysig ek hierby Proklamasie R. 205 van 31 Augustus 1977 deur item (d) in die tweede kolom van die Bylae deur die volgende item te vervang:

“(d) 1 Maart 1981”; en

(b) verklaar ek hierby dat die Wet op Swart Belasting, 1969 (Wet 92 van 1969), geag word nie in Walvisbaai van toepassing te gewees het nie gedurende die tydperk 1 Januarie 1978 tot en met 28 Februarie 1981.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Elfde dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 233, 1981

WALVIS BAY AND SETTLEMENT.—AMENDMENT OF PROCLAMATION R. 205 OF 31 AUGUST 1977

Under and by virtue of the powers vested in me by section 38 of the South West Africa Constitution Act, 1968 (Act 39 of 1968), I hereby—

(a) amend Proclamation R. 205 of 31 August 1977 by the substitution for item (d) in the second column of the Schedule of the following item:

“(d) 1 March 1981”; and

(b) declare that the Black Taxation Act, 1969 (Act 92 of 1969), shall be deemed not to have been applicable in Walvis Bay during the period 1 January 1978 up to and including 28 February 1981.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Eleventh day of October, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE ANGELEENTHEDE

No. R. 2513

20 November 1981

WYSIGING VAN REGULASIES VIR DIE VERKIESING VAN LEDE VAN DIE VOLKSRAAD BEDOEL IN ARTIKEL 40 (1) (c) VAN DIE GRONDWET VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA, 1961

Die Staatspresident het kragtens artikel 40 (1A) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

868—A

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS

No. R. 2513

20 November 1981

AMENDMENT OF REGULATIONS FOR THE ELECTION OF MEMBERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY REFERRED TO IN SECTION 40 (1) (c) OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA CONSTITUTION ACT, 1961

The State President has, in terms of section 40 (1A) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 32 of 1961), made the regulations set out in the Annexure hereto.

7925—1

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Regulasies vir die Verkiesing van Lede van die Volksraad bedoel in artikel 40 (1) (c) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2501 van 5 Desember 1980, en gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1626 van 27 Julie 1981.

2. Regulasies 23 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subregulasie (4) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(4) (a) Die Minister moet, nadat hy die pakkies in subregulasie (3) bedoel, ontvang het, gelas dat die pakkies vir 'n tydperk van een jaar in sy Departement in bewaring gehou word.

(b) Gedurende die tydperk van een jaar in paragraaf (a) bedoel, mag niemand enige sodanige pakkie oopmaak nie, behalwe op las van die Hoogeregshof van Suid-Afrika."; en

(b) deur die volgende subregulasie by te voeg:

"(5) (a) Na verstryking van die tydperk van een jaar in subregulasie (4) bedoel, kan die Minister na goedgekeurde gelas—

(i) dat die pakkies vernietig word, of

(ii) dat die pakkies na 'n argiefbewaarplek bedoel in die Argiefwet, 1962 (Wet 6 van 1962), oorgeplaas word.

(b) Indien die pakkies kragtens paragraaf (a) (ii) na 'n argiefbewaarplek oorgeplaas word, word die pakkies vir 'n tydperk van 30 jaar vanaf die datum van die verkiesing waarop hulle betrekking het, en ooreenkomstig die bepalinge van die Wet in daardie paragraaf genoem of enige ander betrokke plaasvervangende Wet, in bewaring gehou, waarna die pakkies, behoudens die bepalinge van genoemde Wet, oopgemaak kan word en met die inhoud daarvan vir navorsingsdoeleindes gehandel kan word soos wat die Wet op daardie tydstip bepaal."

ANNEXURE

1. In this Annexure the expression "the Regulations" means the Regulations for the Election of Members of the House of Assembly referred to in section 40 (1) (c) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961, published under Government Notice R. 2501 of 5 December 1980 and amended by Government Notice R. 1626 of 27 July 1981.

2. Regulation 23 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution of the following subregulation for subregulation (4):

"(4) (a) The Minister shall, after he has received the parcels mentioned in subregulation (3), direct that the parcels be kept in custody in his Department for one year.

(b) During the period of one year mentioned in paragraph (a), no-one may open any such parcel except on the instructions of the Supreme Court of South Africa."; and

(b) by the addition of the following subregulation:

"(5) (a) On the expiry of the period of one year mentioned in subregulation (4), the Minister may at will direct—

(i) that the parcels be destroyed; or

(ii) that the parcels be handed over to an archives depot mentioned in the Archives Act, 1962 (Act 6 of 1962).

(b) If the parcels are handed over to an archives depot in terms of paragraph (a) (ii), the parcels shall be kept in custody for a period of 30 years from the date of the election to which they have relevance and in accordance with the provisions of the Act mentioned in that paragraph, or any other relevant substitute Act, after which the parcels may be opened subject to the provisions of the said Act and the contents thereof dealt with for research purposes as determined by the Act at that time."

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 2515 20 November 1981
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/793)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 2515 20 November 1981
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/793)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
21.07 Deur na subpos No. 21.07.30 die volgende in te voeg: "21.07.35 Disakkariedvrye babavoedsel, in poeivorm	kg	vry"	

Opmerking.—Spesifieke voorsiening word gemaak vir disakkariedvrye babavoedsel in poeivorm en die skaal van reg daarop word van 20% na vry verlaag.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
21.07 By the insertion after subheading No. 21.07.30 of the following: "21.07.35 Disaccharide-free infants' food, in powder form	kg	free"	

Note.—Specific provision is made for disaccharide-free infants' food in powder form and the rate of duty thereon is reduced from 20% to free.

No. R. 2516

20 November 1981

No. R. 2516

20 November 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/794)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/794)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
51.04 Deur subposte Nos. 51.04.40 en 51.04.45 deur die volgende te vervang: "51.04.40 Etsdrukstowwe (uitgesonderd stowwe bedruk met serppatrone): .10 Indigoblou .90 Ander 51.04.45 Stowwe bedruk met serppatrone	m ² m ² m ²	10% 25% 25% of 160c per m ² min 75%"	
56.07 Deur subposte Nos. 56.07.40 en 56.07.45 deur die volgende te vervang: "56.07.40 Etsdrukstowwe (uitgesonderd stowwe bedruk met serppatrone): .10 Indigoblou .90 Ander 56.07.45 Stowwe bedruk met serppatrone	m ² m ² m ²	10% 25% 25% of 160c per m ² min 75%"	
60.05 Deur subpos No. 60.05.80 deur die volgende te vervang: "60.05.80 Serpe, sierserpe en stole	getal	25% of 80c elk min 75%"	
61.06 Deur subpos No. 61.06.50 deur die volgende te vervang: "61.06.50 Serpe, sierserpe en stole	getal	25% of 80c elk min 75%"	

Opmerkings.—1. Die skale van reg op etsdrukstowwe, van gefabriseerde vesels, bedruk met serppatrone, word na 25% of 160c per m² min 75% gewysig.

2. Die skaal van reg op serpe, sierserpe en stole word van 25% of 55c elk min 75% na 25% of 80c elk min 75% gewysig.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
51.04 By the substitution for subheadings Nos. 51.04.40 and 51.04.45 of the following: "51.04.40 Discharge print fabrics (excluding fabrics printed with scarf designs): .10 Indigo blue .90 Other 51.04.45 Fabrics printed with scarf designs	m ² m ² m ²	10% 25% 25% or 160c per m ² less 75%"	
56.07 By the substitution for subheadings Nos. 56.07.40 and 56.07.45 of the following: "56.07.40 Discharge print fabrics (excluding fabrics printed with scarf designs): .10 Indigo blue .90 Other 56.07.45 Fabrics printed with scarf designs	m ² m ² m ²	10% 25% 25% or 160c per m ² less 75%"	
60.05 By the substitution for subheading No. 60.05.80 of the following: "60.05.80 Scarves, mufflers and stoles	no.	25% or 80c each less 75%"	
61.06 By the substitution for subheading No. 61.06.50 of the following: "61.06.50 Scarves, mufflers and stoles	no.	25% or 80c each less 75%"	

Notes.—1. The rates of duty on discharge print fabrics, of man-made fibres, printed with scarf designs, are amended to 25% or 160c per m² less 75%.

2. The rate of duty on scarves, mufflers and stoles is amended from 25% or 55c each less 75% to 25% or 80c each less 75%.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
	27.12 Petroleum jelly, for the manufacture of lubricating grease	Full duty
	28.28 Lithium hydroxide, for the manufacture of lubricating grease	Full duty
	34.02 (1) Emulsifying compounds, for the manufacture of bituminous emulsions	Full duty
	(2) Emulsifying compounds, for the manufacture of tanning and textile oils	Full duty
	38.19 (1) Chemical reagents, for the manufacture of bituminous emulsions	Full duty
	(2) Clay gelling agents, for the manufacture of lubricants	Full duty

Note.—Items 305.02 and 305.03 are combined and extended to cover the refining of all petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals.

No. R. 2518

20 November 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/685)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 2518

20 November 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/685)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
317.07	Deur paragraaf (2) van tariefpos No. 87.12 deur die volgende te vervang: “(2) Onderklampdoppe en -asse; bevestigingskloue, met inbegrip van verstelbare en nie-verstelbare stuurstangbevestigingskloue; vorkrone, -blaie en -ente; dubbeldryfratte, met of sonder krukke; driedubbeldryfratte, met of sonder krukke; dryfratte met krukke met 'n lengte van hoogstens 125 mm; onafgewerkte dryfratte met 'n steek van 12,7 mm x 4,8 mm; krukke	Volle reg”

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op driedubbeldryfratte, met of sonder krukke, vir die vervaardiging van trapfietsse.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
317.07	By the substitution for paragraph (2) of tariff heading No. 87.12 of the following: “(2) Bottom bracket shells and bottom bracket axles; lugs, including adjustable and non-adjustable handle-bar lugs; fork crowns, blades and ends; double chain wheels, with or without cranks; triple chain wheels, with or without cranks; chain wheels with cranks of a length not exceeding 125 mm; unfinished chain wheels with a pitch of 12,7 mm x 4,8 mm; cranks	Full duty”

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on triple chain wheels, with or without cranks, for the manufacture of pedal cycles.

No. R. 2519

20 November 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN REËLS (No. DAR/38)

Kragtens artikel 6 (1) (h) van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die Bylae by die reëls gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1771 van 5 Oktober 1973 gewysig deur in paragraaf 7—

(1) onder die opskrif “Durban Algemeen:” die volgende subparagraaf by te voeg:

“16. Ingang na Die Kleinvaartuigdok te “R”-Kaai.”;

(2) onder die opskrif “Durban Spesiaal:” subparagraaf 2 te skrap;

No. R. 2519

20 November 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF RULES (No. DAR/38)

Under section 6 (1) (h) of the Customs and Excise Act, 1964, paragraph 7 of the Schedule to the rules published in Government Notice R. 1771 of 5 October 1973 is amended by—

(1) the insertion under the heading “Durban General:” of the following subparagraph:

“16. Entrance to The Small Craft Basin at “R” Berth.”;

(2) the deletion under the heading “Durban Special:” of subparagraph 2;

(3) onder die opskrif "Port Elizabeth Algemeen:" die volgende subparagraaf by te voeg:

"3. Hoofhek na Charl Malan-Behoueringkaai (vanaf Greenstraatoorbrug)."; en

(4) onder die opskrif "Port Elizabeth Spesiaal:" subparagrafe 1 en 2 deur die volgende te vervang:

"1. Noordarmspooringang na Charl Malan-Kaai tussen die ou seemuur en die einde van die veiligheidsomheining—slegs vir spoorwegverkeer.

2. Hek oor spoorlyn na behoueringeindpunt geleë tussen die nuwe seemuur en die Hoofdoeanehek, Charl Malan-Behoueringkaai—moet gesluit word wanneer dit nie gebruik word nie."

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Die ingange na en die uitgange van die dok- en kaagebiede te Durban en Port Elizabeth word gewysig.

(3) the insertion under the heading "Port Elizabeth General:" of the following subparagraph:

"3. Main Gate to Charl Malan Container Quay (via Green Street Fly-over Bridge)."; and

(4) the substitution under the heading "Port Elizabeth Special:" for subparagraphs 1 and 2 of the following:

"1. North Arm Rail Entrance to Charl Malan Quay between the old sea-wall and the end of the security fence—for railway traffic only.

2. Gate across railway line to container terminal situated between the new sea-wall and the Main Customs Gate, Charl Malan Container Quay—to be locked when not in use."

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Note.—The entrances to and the exits from the dock and wharf areas at Durban and Port Elizabeth are amended.

No. R. 2545

20 November 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREK-KING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/40)

Die volgende wysigings van bepalinge word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/39 is in Goewermentskennisge-wing R. 2387 van 30 Oktober 1981 gepubliseer.

No. R. 2545

20 November 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/40)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Note.—List TAR/39 was published in Government Notice R. 2387 of 30 October 1981.

WYSIGINGS VAN BEPALINGS

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling no.
1. Foute in die volgende bepalinge word reggestel soos aangedui: Die volgende vervang die bestaande bepalinge:		
Ozium-lugontsmettingsmiddel—'n ontsmettingsmiddel in houers van hoogstens 5 kg netto massa elk	38.11.05.10	21
Crusaire-lugsaniteerder en Glade lugsaniteerder—ontsmettingsmiddels in houers van hoogstens 5 kg netto massa elk	38.11.05.10	82
Bedrukte papiertafelmatties bedek aan beide kante met kunplastiefstof—tafel- en kombuisgerei	39.07.90.05	270
2. Wysigings van bepalinge as gevolg van wysigings van Deel 1 van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):		
Die volgende bepalinge word ingetrek met ingang van 20 November 1981:	21.07	13
	21.07	15
3. Wysigings van bepalinge kragtens artikel 47 (9) (d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):		
(i) Bepaling No. 281 onder tariefpos 39.01 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 20 November 1981: Silicone Surfactant L6202—'n organiese oppervlakspanningaktiewe middel, ander	34.02.90	103
(ii) Bepaling No. 101 onder tariefpos 84.17 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 20 November 1981: Rassol RT-termonewel sonwaterverhitterstelsel wat 'n elektriese element inkorporeer—elektriese voorraadwaterverwarmer, ander	85.12.10.90	64
(iii) Bepaling No. 67 onder tariefpos 85.15 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 20 November 1981: McGeoch WM 806-bewegingverklikker—elektriese klank- of visuele seinapparaat, ander	85.17.90	83

AMENDMENTS TO DETERMINATIONS

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determination No.
1. Errors in the following determinations are corrected as indicated: The following are substituted for the existing determinations:		
Ozium air disinfectant—a disinfectant in containers of not more than 5 kg net mass each	38.11.05.10	21
Crusaire air sanitizer and Glade air sanitizer—disinfectants in containers of not more than 5 kg net mass each	38.11.05.10	82
Printed paper place mats covered on both sides with artificial plastic material—table and kitchen utensils	39.07.90.05	270
2. Amendments utensils to determinations resulting from amendments to Part 1 of Schedule 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
The following determinations are withdrawn with effect from 20 November 1981:	21.07	13
	21.07	15

AMENDMENTS TO DETERMINATIONS

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determination No.
3/ Amendments to determinations in terms of section 47 (9) (d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
(i) Determination No. 281 under tariff heading 39.01 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 20 November 1981: Silicone Surfactant L6202—an organic surface-active agent, other	34.02.90	103
(ii) Determination No. 101 under tariff heading 84.17 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 20 November 1981: Rassol RT—thermosyphon solar water heater system incorporating an electric element—electric storage water heater, other	85.12.10.90	64
(iii) Determination No. 67 under tariff heading 85.15 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 20 November 1981: McGeoch WM 806 movement detector—electric sound or visual signalling apparatus, other	85.17.90	83

No. R. 2546

20 November 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/795)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 2546

20 November 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/795)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
39.02	Deur subpos No. 39.02.10.45 deur die volgende te vervang: “.40 Buise met 'n buitewarsdeursnee-afmeting van minstens 305 mm maar hoogstens 495 mm, met 'n integrale spiraalleiplaat .45 Ander buise, stawe, stokke en profielvorms	kg kg	vry 30% of 85c per kg min 70%”

Opmerking.—Spesifieke voorsiening word gemaak vir buise, van etileenpolimere of -kopolimere, met 'n buitewarsdeursnee-afmeting van minstens 305 mm maar hoogstens 495 mm, met 'n integrale spiraalleiplaat en die skaal van reg daarop word van 30% of 85c per kg min 70% na vry verlaag.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
39.02	By the substitution for subheading No. 39.02.10.45 of the following: “.40 Tubes with an outside cross-sectional dimension of 305 mm or more but not exceeding 495 mm, with an integral spiral baffle .45 Other tubes, rods, sticks and profile shapes	kg kg	free 30% or 85c per kg less 70%”

Note.—Specific provision is made for tubes, of ethylene polymers or copolymers, with an outside cross-sectional dimension of 305 mm or more but not exceeding 495 mm, with an integral spiral baffle and the rate of duty thereon is reduced from 30% or 85c per kg less 70% to free.

No. R. 2547

20 November 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/291)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 2547

20 November 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/291)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.01	Deur na tariefpos No. 02.04 die volgende in te voeg: "03.01 Makriel en marsbanker, vars, verkoel of bevrore, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Landbou en Visserye by bepaalde permit toelaat	Volle reg"

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op makriel en marsbanker, vars, verkoel of bevrore, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Landbou en Visserye by bepaalde permit toelaat.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.01	By the insertion after tariff heading No. 02.04 of the following: "03.01 Mackerel and horse-mackerel, fresh, chilled or frozen, in such quantities and at such times as the Director-General: Agriculture and Fisheries may allow by specific permit	Full duty"

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on mackerel and horse-mackerel, fresh, chilled or frozen, in such quantities and at such times as the Director-General: Agriculture and Fisheries may allow by specific permit.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 2542

20 November 1981

WYSIGING VAN DIE REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS ARTIKEL 103 VAN DIE BOEDELWET, 1965

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 103 van die Boedelwet, 1965 (Wet 66 van 1965), die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 473 van 24 Maart 1972 soos volg gewysig:

1. Die wysiging van regulasie 8 deur die vervanging van subregulasie (1) deur die volgende subregulasie:

"(1) Die vergoeding van eksekuteurs, in artikel 51 (1) (b) van die Wet bedoel, word ooreenkomstig die volgende tarief bereken:

- (a) Op die bruto waarde van bates: 2,5 persent;
- (b) op inkomste opgelooop en ingevorder na oorlyde van die oorledene: 5 persent:

Met dien verstande dat die vergoeding ten opsigte van enige boedel nie minder as R100 is nie."

2. Hierdie wysiging word met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika uitgevaardig en is ook in die Gebied van toepassing.

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 2542

20 November 1981

AMENDMENT OF THE REGULATIONS MADE UNDER SECTION 103 OF THE ADMINISTRATION OF ESTATES ACT, 1965

The State President has, under the powers vested in him by section 103 of the Administration of Estates Act, 1965 (Act 66 of 1965), amended the regulations published under Government Notice R. 473 of 24 March 1972 as follows:

1. The amendment of regulation 8 by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

"(1) The remuneration of executors referred to in section 51 (1) (b) of the Act shall be assessed according to the following tariff:

- (a) On the gross value of assets: 2,5 per cent;
- (b) on income accrued and collected after death of the deceased: 5 per cent:

Provided that the remuneration in respect of any deceased estate shall not be less than R100."

2. This amendment is made with the consent of the Administrator-General for the Territory of South West Africa and shall also apply in the Territory.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 2525

20 November 1981

OPGAWE VAN VRUGTEBOME EN TAFELDRUIFSTOKKE DEUR PRODUSENTE VAN SAGTEVRUGTE

Kragtens artikel 79 (c) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad, genoem in artikel 6 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 39 (a) van daardie Skema met my goedkeuring die voorskrifte in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak het ter vervanging van die voorskrifte afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2181 van 24 Oktober 1980.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 2525

20 November 1981

RETURNS OF FRUIT TREES AND TABLE GRAPE VINES BY PRODUCERS OF DECIDUOUS FRUIT

In terms of section 79 (c) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 6 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, has, in terms of section 39 (a) of the said Scheme, with my approval, made the requirements set out in the Schedule hereto in substitution of the requirements published by Government Notice R. 2181 of 24 October 1980.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

BYLAE

SCHEDULE

1. In hierdie Kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

2. Elke produsent van sagtevrugte van die soort appelse, perskes, pruime, pere, druwe en appels in die beheerde produksiegebied moet aan die Sagtevrugteraad, Posbus 1298, Kaapstad, 8000, op die vorm voorgeskryf in die Aanhangsel hiervan op of voor 30 November 1981, 'n opgawe indien van die getal vrugtebome en tafeldruifstokke wat gedurende die tydperk 1 November 1980 tot 31 Oktober 1981 op sy plaas aangeplant, verwyder of oorgewerk is.

3. Hierdie kennisgewing tree in werking op die datum van publikasie en herroep Goewermentskennisgewing R. 2181 van 24 Oktober 1980 met ingang vanaf dieselfde datum.

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning.

2. Every producer of deciduous fruit of the kinds apricots, peaches, plums, pears, grapes and apples, in the controlled production area shall submit to the Deciduous Fruit Board, P.O. Box 1298, Cape Town, 8000, on the form prescribed in the Annexure hereto, on or before 30 November 1981, a return of the number of fruit trees and table grape vines planted or removed or grafted over on his farm during the period 1 November 1980 to 31 October 1981.

3. This notice shall come into operation on the date of publication thereof and repeals Government Notice R. 2181 of 24 October 1980 with effect from the same date.

AANHANGSEL

SAGTEVRUGTERAAD

BOOM-OPNAME SOOS OP 31 OKTOBER 1981

Produsent..... Datum.....
 Rekening No..... Plaas No..... Area No.....

LYS VAN BOME EN STOKKE SOOS OP 31 OKTOBER 1980

Soort vrug.....

Lyn	Cultivar	Jaar geplant	Plantwydte (meter)	Plantstelsel	Getal bome	Oppervlakte (hektaar)	Naam van boord
0001.....							
Aansuiwering.....							
0002.....							
Aansuiwering.....							
0003.....							
Aansuiwering.....							

VERWYDER EN OORGEWERK VANAF 1 NOVEMBER 1980 TOT 31 OKTOBER 1981

Lyn	Verwyderings			Oorgewerk		
	Getal bome	Oppervlakte (hektaar)	*Jaar	Nuwe cultivar	Getal bome	Oppervlakte (hektaar)
0001.....						
Aansuiwering.....						
0002.....						
Aansuiwering.....						
0003.....						
Aansuiwering.....						

NUWE AANPLANTINGS VANAF 1 NOVEMBER 1980 TOT 31 OKTOBER 1981

Soort vrug	Cultivar	†Jaar geplant	Plantwydte (meter)	Plantstelsel	Getal bome	Oppervlakte (hektaar)	Naam van boord

* Die getal bome en stokke wat voor 1 November 1980 oorgewerk is, maar nog nie in berekening gebring is nie, moet aangedui word met vermelding van die jaar van oorwerking.

† Die getal bome en stokke wat voor 1 November 1980 aangeplant is, maar nie op hierdie drukstuk voorkom nie, moet onder "Nuwe Aanplantings" ingeskryf word met vermelding van die jaar van aanplanting.

ANNEXURE

DECIDUOUS FRUIT BOARD

TREE SURVEY AS ON 31 OCTOBER 1981

Producer..... Date.....

Account No..... Farm No..... Area No.....

LIST OF TREES AND VINES AS ON 31 OCTOBER 1980

Kind of fruit.....

Line	Cultivar	Year planted	Plant-width (metre)	Planting system	Number of trees	Area (hectare)	Name of orchard
0001.....							
Adjustment.....							
0002.....							
Adjustment.....							
0003.....							
Adjustment.....							

REMOVED AND GRAFTED OVER FROM 1 NOVEMBER 1980 TO 31 OCTOBER 1981

Line	Removed		Grafted over			
	Number of trees	Area (hectare)	*Year	New cultivar	Number of trees	Area (hectare)
0001.....						
Adjustment.....						
0002.....						
Adjustment.....						
0003.....						
Adjustment.....						

NEW PLANTINGS FROM 1 NOVEMBER 1980 TO 31 OCTOBER 1981

Line	Cultivar	†Year planted	Plant-width (metre)	Planting system	Number of trees	Area (hectare)	Name of orchard

* The number of trees and vines worked over before 1 November 1980, but not previously taken into account, must be shown and the year of working-over must be stated.

† The number of trees and vines planted before 1 November 1980, but not reflected on this print-out, must be entered under "New Plantings" and the year of planting must be stated.

No. R. 2541 20 November 1981

MAKSIMUM PRYSE VAN MELK IN SEKERE BEHEERDE GEBIEDE

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Suiwelbeheerraad, genoem in artikel 6 van die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, kragtens artikel 34 van daardie Skema, met my goedkeuring die pryse in die Bylae hiervan uiteengesit, vasgestel het ter vervanging van die pryse afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 1217 van 5 Junie 1981.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

No. R. 2541 20 November 1981

MAXIMUM PRICES OF MILK IN CERTAIN CONTROLLED AREAS

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Dairy Control Board, referred to in section 6 of the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, has in terms of section 34 of that Scheme, with my approval, fixed the prices set out in the Schedule hereto, in substitution of the prices published by Government Notice R. 1217 of 5 June 1981.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Suiwelbeheerskema, afgekondig by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, 'n betekenis geheg is 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

“melk” nie ook nywerheidsmelk en gesteriliseerde- of UHT-gepasteuriseerde melk nie.

2. Niemand mag melk, hoëvetmelk, laeetmelk of afgeroomde melk in die ondernoemde beheerde gebiede verkoop teen 'n hoër prys nie as die prys ten opsigte van die betrokke gebied en kategorie, soos hieronder vermeld.

Beheerde gebied	Kategorie	Melk of varsmelk			Hoëvetmelk of melk met beesras benaming			Laeetmelk of laeetvarsmelk			Afgeroomde melk of afgeroomde varsmelk		
		Per ℓ	Per 500 ml	Per 250 ml	Per ℓ	Per 500 ml	Per 250 ml	Per ℓ	Per 500 ml	Per 250 ml	Per ℓ	Per 500 ml	Per 250 ml
(a) Pretoria	(i) In glasbottels en plastieksakkies:	c	c	c	c	c	c	c	c	c	c	c	c
	(aa) Kontant oor toonbank	47,5	24,0	14,0	48,5	24,5	14,5	46,5	23,5	13,5	44,5	22,5	13,5
	(bb) Afgelewer by perseel van koper vir kontant	48,0	24,5	14,0	49,0	25,0	14,5	47,0	24,0	13,5	45,0	23,0	13,5
	(ii) In houers anders as glasbottels en plastieksakkies	55,0	28,0	15,5	56,0	28,5	16,0	54,0	27,5	15,0	52,0	26,5	15,0
(b) Witwatersrand	(i) In glasbottels en plastieksakkies:												
	(aa) Kontant oor toonbank	47,5	24,0	14,0	48,5	24,5	14,5	46,5	23,5	13,5	44,5	22,5	13,5
	(bb) Afgelewer by perseel van koper vir kontant	48,5	24,5	14,0	49,5	25,0	14,5	47,5	24,0	13,5	45,5	23,0	13,5
	(ii) In houers anders as glasbottels en plastieksakkies	55,0	28,0	15,5	56,0	28,5	16,0	54,0	27,5	15,0	52,0	26,5	15,0
(c) Wes-Transvaal	(i) In glasbottels en plastieksakkies:												
	(aa) Kontant oor toonbank	47,0	24,0	14,0	48,0	24,5	14,5	46,0	23,5	13,5	44,0	22,5	13,5
	(bb) Afgelewer by perseel van koper vir kontant	48,0	24,5	14,0	49,0	25,0	14,5	47,0	24,0	13,5	45,0	23,0	13,5
	(ii) In houers anders as glasbottels en plastieksakkies	55,0	28,0	15,5	56,0	28,5	16,0	54,0	27,5	15,0	52,0	26,5	15,0
(d) Bloemfontein	(i) In glasbottels en plastieksakkies	48,0	24,5	14,0	49,0	25,0	14,5	47,0	24,0	13,5	45,0	23,0	13,5
	(ii) In houers anders as glasbottels en plastieksakkies	54,0	28,0	15,5	55,0	28,5	16,0	53,0	27,5	15,0	51,0	26,5	15,0
(e) Kaapse Skiereiland ...	(i) In glasbottels en plastieksakkies:												
	(aa) Kontant oor toonbank	46,0	23,5	14,0	47,0	24,0	14,5	45,0	23,0	13,5	43,0	22,0	13,5
	(bb) Afgelewer by perseel van koper vir kontant	47,0	24,0	14,0	48,0	24,5	14,5	46,0	23,5	13,5	44,0	22,5	13,5
	(ii) In houers anders as glasbottels en plastieksakkies	54,0	28,0	15,5	55,0	28,5	16,0	53,0	27,5	15,0	51,0	26,5	15,0

3. Niemand mag melk, hoëvetmelk, laeetmelk of afgeroomde melk in die “Noord-Natalgebied” verkoop teen 'n hoër prys nie as die prys ten opsigte van die betrokke kategorie, soos hieronder vermeld:

Kategorie	Melk of varsmelk	Hoëvetmelk of melk met 'n beesrasbenaming	Laeetmelk of laeetvarsmelk	Afgeroomde melk of afgeroomde varsmelk
(i) In 500-ml-karton of plastiekbottels	28,0 c/houer	28,5 c/houer	27,5 c/houer	26,5 c/houer
(ii) In literkarton of plastiekbottels	54,0 c/l	55,0 c/l	53,0 c/l	51,0 c/l
(iii) In literglasbottels of plastieksakkies	52,0 c/l	53,0 c/l	51,0 c/l	49,0 c/l
(iv) In 2-ℓ-karton of plastiekbottels	106,0 c/houer	108,0 c/houer	104,0 c/houer	100,0 c/houer
(v) In 2-ℓ-glasbottels of terugsendbare houers	94,0 c/houer	96,0 c/houer	92,0 c/houer	88,0 c/houer
(vi) In 4-, 5-ℓ-glas- of terugsendbare houers	211,0 c/houer	215,5 c/houer	206,5 c/houer	197,5 c/houer
(vii) In 5-ℓ-glas- of terugsendbare houers	235,0 c/houer	240,0 c/houer	230,0 c/houer	220,0 c/houer

4. Die pryse hieronder aangegee is die maksimum pryse waarteen varsmelk binne die “Natalgebied” deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word:

(a) Melk verkoop deur lisensiehouer van restaurant, verversingskamer, teekamer of algemene handelaarsbesigheid:

Maksimum pryse

- (i) In 250-ml-karton- of plastiekhouders..... 15,0 c/houer
- (ii) In 500-ml-karton- of plastiekhouders 27,5 c/houer
- (iii) In literkarton- of plastiekhouders 53,0 c/houer
- (iv) In litersakkies 52,0 c/l
- (v) In 2-ℓ-karton- of plastiekhouders..... 106,0 c/houer

- (b) Melk wat deur 'n melkery verkoop en afgelewer word aan ander persone as dié genoem in paragraaf (c) hiervan: Maksimum prys
- (i) In 500-mℓ-karton- of plastiekhouders..... 27,5 c/houer
 - (ii) In literglasbottels
 - (aa) Kontant..... 49,5 c/bottel
 - (bb) Krediet..... 50,5 c/bottel
 - (cc) Koepon..... 49,5 c/bottel
 - (iii) In kanne in hoeveelhede van 5 ℓ en meer op 'n keer..... 48,5 c/ℓ
- (c) Melk verkoop en gelever aan 'n gelisensieerde losieshuishouer, of gelisensieerde hotelhouer of aan 'n houer van 'n lisensie wat hom magtig om melk te herverkoop:

Maksimum pryse

- (i) In 250-mℓ-karton- of plastiekhouders..... 53,0 c/ℓ
- (ii) In 500-mℓ-karton- of plastiekhouders..... 49,5 c/ℓ
- (iii) In literkarton- of plastiekhouders..... 48,7 c/ℓ
- (iv) In litersakkies..... 48,0 c/ℓ
- (v) In 2-ℓ-karton- of plastiekhouders..... 48,7 c/ℓ
- (vi) In kanne in hoeveelhede van 10 ℓ of meer op 'n keer..... 46,5 c/ℓ

5. Iemand op wie die bepalings van klousules 2, 3 en 4 (a) van toepassing is, moet die pryse in daardie klousule vasgestel, op 'n plakkaat wat op 'n opsigtelike plek in of op die perseel waar sodanige melk verkoop word aangebring is, vertoon.

6. Hierdie kennisgewing tree in werking op 20 November 1981 en herroep Goewermentskennisgewing R. 1217 van 5 Junie 1981 met ingang van dieselfde datum.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning had been assigned in the Dairy Control Scheme, published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

“milk” excludes industrial milk and sterilised or UHT-pasteurised milk.

2. No person shall sell milk, high fat milk, low fat milk or skimmed milk in the controlled areas mentioned below at a price higher than a price in respect of the area and category in question, as stated hereunder:

Controlled area	Category	Milk or fresh milk			High fat milk or milk with cattle breed denomination			Low fat milk or low fat fresh milk			Skimmed milk or skimmed fresh milk		
		Per ℓ	Per 500 ml	Per 250 ml	Per ℓ	Per 500 ml	Per 250 ml	Per ℓ	Per 500 ml	Per 250 ml	Per ℓ	Per 500 ml	Per 250 ml
(a) Pretoria	(i) In glass bottles and plastic sachets:												
	(aa) Cash over counter	47,5	24,0	14,0	48,5	24,5	14,5	46,5	23,5	13,5	44,5	22,5	13,5
	(bb) Delivered on premises of purchaser for cash	48,0	24,5	14,0	49,0	25,0	14,5	47,0	24,0	13,5	45,0	23,0	13,5
	(ii) In any container other than glass bottles and plastic sachets	55,0	28,0	15,5	56,0	28,5	16,0	54,0	27,5	15,0	52,0	26,5	15,0
(b) Witwatersrand.....	(i) In glass bottles and plastic sachets:												
	(aa) Cash over counter	47,5	24,0	14,0	48,5	24,5	14,5	46,5	23,5	13,5	44,5	22,5	13,5
	(bb) Delivered on premises of purchaser for cash	48,5	24,5	14,0	49,5	25,0	14,5	47,5	24,0	13,5	45,5	23,0	13,5
	(ii) In any container other than glass bottles and plastic sachets	55,0	28,0	15,5	56,0	28,5	16,0	54,0	27,5	15,0	52,0	26,5	15,0
(c) Western Transvaal....	(i) In glass bottles and plastic sachets:												
	(aa) Cash over counter	47,0	24,0	14,0	48,0	24,5	14,5	46,0	23,5	13,5	44,0	22,5	13,5
	(bb) Delivered on premises of purchaser for cash	48,0	24,5	14,0	49,0	25,0	14,5	47,0	24,0	13,5	45,0	23,0	13,5
	(ii) In any container other than glass bottles and plastic sachets	55,0	28,0	15,5	56,0	28,5	16,0	54,0	27,5	15,0	52,0	26,5	15,0

Controlled area	Category	Milk or fresh milk			High fat milk or milk with cattle breed denomination			Low fat milk or low fat fresh milk			Skimmed milk or skimmed fresh milk		
		Per ℓ	Per 500 ml	Per 250 ml	Per ℓ	Per 500 ml	Per 250 ml	Per ℓ	Per 500 ml	Per 250 ml	Per ℓ	Per 500 ml	Per 250 ml
(d) Bloemfontein.....	(i) In glass bottles and plastic sachets	c 48,0	c 24,5	c 14,0	c 49,0	c 25,0	c 14,5	c 47,0	c 24,0	c 13,5	c 45,0	c 23,0	c 13,5
	(ii) In any container other than glass bottles and plastic sachets	54,0	28,0	15,5	55,0	28,5	16,0	53,0	27,5	15,0	51,0	26,5	15,0
(e) Cape Peninsula.....	(i) In glass bottles and plastic sachets:												
	(aa) Cash over counter	46,0	23,5	14,0	47,0	24,0	14,5	45,0	23,0	13,5	43,0	22,0	13,5
	(bb) Delivered on premises of purchaser for cash	47,0	24,0	14,0	48,0	24,5	14,5	46,0	23,5	13,5	44,0	22,5	13,5
	(ii) In any container other than glass bottles and plastic sachets	54,0	28,0	15,5	55,0	28,5	16,0	53,0	27,5	15,0	51,0	26,5	15,0

3. No person shall sell milk, high fat milk, low fat milk or skimmed milk in the "Northern Natal" area at a price higher than a price in respect of the category in question, as stated hereunder:

Category	Milk or fresh milk	High fat milk or milk with cattle breed denomination	Low fat milk or low fat fresh milk	Skimmed milk or skimmed fresh milk
(i) In 500-ml cartons or plastic bottles.....	28,0 c/container	28,5 c/container	27,5 c/container	26,5 c/container
(ii) In litre cartons or plastic bottles	54,0 c/ℓ	55,0 c/ℓ	53,0 c/ℓ	51,0 c/ℓ
(iii) In litre glass bottles or plastic sachets	52,0 c/ℓ	53,0 c/ℓ	51,0 c/ℓ	49,0 c/ℓ
(iv) In 2-ℓ cartons or plastic bottles.....	106,0 c/container	108,0 c/container	104,0 c/container	100,0 c/container
(v) In 2-ℓ glass bottles or returnable containers.....	94,0 c/container	96,0 c/container	92,0 c/container	88,0 c/container
(vi) In 4-, 5-ℓ glass or returnable containers.....	211,0 c/container	215,5 c/container	206,5 c/container	197,5 c/container
(vii) In 5-ℓ glass or returnable containers.....	235,0 c/container	240,0 c/container	230,0 c/container	220,0 c/container

4. The prices specified hereunder are the maximum prices at which fresh milk may be sold in the "Natal Area" by any person to any other person:

(a) Milk sold by licence holder of restaurant, refreshment room, tea-room or general dealers business:

	<i>Maximum price</i>
(i) In 250-ml cartons or plastic containers	15,0 c/container
(ii) In 500-ml cartons or plastic containers	27,5 c/container
(iii) In litre cartons or plastic containers	53,0 c/container
(iv) In litre sachets	52,0 c/ℓ
(v) In 2-ℓ cartons or plastic containers.....	106,0 c/container

(b) Milk sold and delivered by a dairy to persons other than persons referred to in paragraph (c) hereof.

	<i>Maximum price</i>
(i) In 500-ml cartons or plastic containers	27,5 c/containers
(ii) In litre glass bottles:	
(aa) Cash	49,5 c/bottle
(bb) Credit.....	50,5 c/bottle
(cc) Coupon.....	49,5 c/bottle
(iii) In cans in quantities of 5 ℓ or more at any one time	48,5 c/ℓ

(c) Milk sold and delivered by a dairy to a licenced boarding house-keeper or licenced hotel keeper or to the holder of a licence authorising him to resell milk:

	<i>Maximum price</i>
(i) In 250-ml cartons or plastic containers	53,0 c/ℓ
(ii) In 500-ml cartons or plastic containers	49,5 c/ℓ
(iii) In litre cartons or plastic containers.....	48,7 c/ℓ
(iv) In litre sachets	48,0 c/ℓ
(v) In 2-ℓ carton or plastic containers.....	48,7 c/ℓ
(vi) In cans in quantities of 10 ℓ or more at any one time	46,5 c/ℓ

5. Any person to whom the provisions of clauses 2, 3 and 4 (a) apply, shall display the prices fixed in that clause on a poster prominently installed in or on the premises at which such milk is being sold.

6. This notice shall come into operation on 20 November 1981 and repeals Government Notice R. 1217 of 5 June 1981.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 2543 20 November 1981

LOONWET, 1957

LOONVASSTELLING 416.—KERAMIEK-NYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

Die volgende verbetering van Goewermenskennisgewing R. 1783 wat in *Staatskoerant* 7738 van 28 Augustus 1981 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

In klousule 5 (2) (a) van die Bylae, vervang die uitdrukking "subklousule (2)" deur die uitdrukking "subklousule (1) (d)".

No. R. 2551 20 November 1981

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WORCESTER.—VERLENGING VAN HOOFOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermenskennisgewing R. 855 van 27 April 1979, met 'n verdere tydperk van 12 maande wat op 31 Maart 1983 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 2552 20 November 1981

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WORCESTER.—WYSIGING VAN HOOFOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1983 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1983 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landdrostdistrik Worcester.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, WORCESTER OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Worcester Master Builders' and Allied Trades Association (hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 2543 20 November 1981

WAGE ACT, 1957

WAGE DETERMINATION 416.—CERAMICS INDUSTRY, CERTAIN AREAS

The following correction to Government Notice R. 1783, which appears in *Gazette* 7738 of 28 August 1981, is published for general information:

In clause 5 (2) (a) of the Schedule substitute the expression "subclause (1) (d)" for the expression "subclause (2)".

No. R. 2551 20 November 1981

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WORCESTER.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice R. 855 of 27 April 1979, by a further period of 12 months ending 31 March 1983.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 2552 20 November 1981

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WORCESTER.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1983, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers' and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1983, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Magisterial District of Worcester.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

WORCESTER BUILDING INDUSTRIAL COUNCIL AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Worcester Master Builders' and Allied Trades Association (hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Building Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Worcester, om die Hoofooreenkoms, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 855 van 27 April 1979, soos volg te wysig:

1. KLOUSULE 22.—LONE

(1) Vervang subklousule (1) deur die volgende:

"(1) Behoudens die ander bepalings van hierdie klousule, mag geen loon wat laer is as die volgende deur 'n werkgever betaal en deur 'n werknemer aangeneem word nie:

	Vir die tydperk wat op 31/3/82 eindig	Vanaf 1/4/82	Vanaf 1/10/82
	Per uur R	Per uur R	Per uur R
(a) (i) Werknemers onder die ouderdom van 21 jaar wat ongeskoolde werk verrig	0,51	0,55	0,60
(ii) werknemers 21 jaar en ouer wat ongeskoolde werk verrig	0,60	0,70	0,80
(b) Bediener van 'n hystoestel	0,65	0,72	0,80
(c) Bediener van 'n kragaangedrewe hyskraan	0,65	0,72	0,80
(d) Bediener van 'n vloerskuurmasjien; werknemers wat klippe en terras poleer	0,65	0,72	0,80
(e) Werksmanne	0,81	0,90	0,94
(f) Werknemers wat bitumineuse werk doen en/of asfalt en beplating lê	0,81	0,90	0,94
(g) Werknemers wat ruite met stopverf insit en grofskilders	0,81	0,90	0,94
(h) Werknemers wat pan- en leiding doen	0,81	0,90	0,94
(i) Werknemers wat plafonne aanbring	1,53	1,70	1,78
(j) Werknemers wat geriffelde asbesplate aan alle tipes geboue of bouwerke, hetsy van hout of staal, aanbring	1,53	1,70	1,78
(k) Ambagsmanne in die verfambag	1,39	1,54	1,61
(l) Vakmanne in die verfambag	1,72	1,90	1,99
(m) Ambagsmanne in alle ander ambagte	1,53	1,70	1,78
(n) Vakmanne in alle ander ambagte	1,90	2,10	2,20
	Per week R	Per week R	Per week R
(o) Drywers van motorvoertuie	38,02	42,06	44,00
(p) Wagte	31,06	31,55	33,00"

(2) Voeg die volgende nuwe subklousule in:

"(6) *Bewys van ouderdom.*—'n Werkgever kan, as 'n opskortende voorwaarde vir die betaling deur hom van die loon in subklousule (1) (a) (ii) voorgeskryf, van die betrokke werknemer vereis om aanvaarbare bewys van sy ouderdom te verstrek."

2. KLOUSULE 33.—VAKANSIEFONDS, VERLOFBETALING EN STABILISASEFONDS

Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(1) (a) *Vakansiefonds.*—Benewens ander besoldiging wat ingevolge hierdie Ooreenkoms betaalbaar is, moet 'n werkgever aan elke lid van ondergenoemde klasse werknemers ten opsigte van elke uur deur sodanige werknemer gewerk die toelae hieronder gespesifiseer, betaal, wat voorsiening moet maak vir betaling ten opsigte van die jaarlikse verloftydperk in klousule 21 (1) (a) bedoel sowel as die openbare vakansiedae in klousule 21 (1) (b) bedoel:

Klas werknemer	Vir die tydperk wat op 31/3/82 eindig	Vanaf 1/4/82
	Per uur c	Per uur c
Werknemers vir wie lone voorgeskryf word in—		
(i) klousule 22 (1) (a) tot (e) en (p)	5	6
(ii) klousule 22 (1) (f) tot (k), (m) en (o)	11	14
(iii) klousule 22 (1) (l) en (n)	15	17"

Namens die partye op hede die 30ste dag van Julie 1981 onderteken.

J. DE V. KEYTER, Voorsitter.
H. K. VAN WEST, Ondervoorsitter.
S. E. BAKER-EFFENDI, Sekretaris.

Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Worcester Building Industrial Council, to amend the Main Agreement, published under Government Notice R. 855 dated 27 April 1979, as follows:

1. CLAUSE 22.—WAGES

(1) Substitute the following for subclause (1):

"(1) Subject to the remaining provisions of this clause, no employer shall pay and no employee shall accept wages at rates lower than the following:

	For the period ending 31/3/82	From 1/4/82	From 1/10/82
	Per hour R	Per hour R	Per hour R
(a) (i) Employees under the age of 21 years engaged in unskilled work	0,51	0,55	0,60
(ii) Employees 21 years and older engaged in unskilled work	0,60	0,70	0,80
(b) Operator of a hoist	0,65	0,72	0,80
(c) Operator of a power-driven crane	0,65	0,72	0,80
(d) Operator of a floor sandpapering machine; employees engaged in the polishing of stone and terazzo	0,65	0,72	0,80
(e) Operatives	0,81	0,90	0,94
(f) Employees engaged on bituminous work and/or on the laying of asphalt and sheeting	0,81	0,90	0,94
(g) Employees engaged on putty glazing and brushhands	0,81	0,90	0,94
(h) Employees engaged on roof tiling and roof slating	0,81	0,90	0,94
(i) Employees engaged on ceiling fixing	1,53	1,70	1,78
(j) Employees engaged in the fixing of corrugated asbestos sheets on all types of buildings or constructions, whether of steel or wood	1,53	1,70	1,78
(k) Artisans engaged in the painting trade	1,39	1,54	1,61
(l) Craftsmen engaged in the painting trade	1,72	1,90	1,99
(m) Artisans engaged in all other trades	1,53	1,70	1,78
(n) Craftsmen engaged in all other trades	1,90	2,10	2,20
	Per week R	Per week R	Per week R
(o) Drivers of motor vehicles	38,02	42,06	44,00
(p) Watchmen	31,06	31,55	33,00"

(2) Insert the following new subclause (6):

"(6) *Proof of age.*—An employer may, as a condition precedent to the payment by him of the wage prescribed in subclause (1) (a) (ii), require the employee concerned to furnish acceptable proof of age."

2. CLAUSE 33.—HOLIDAY FUND, LEAVE PAY AND STABILISATION FUND

Substitute the following for subclause (1) (a):

"(1) (a) *Holiday Fund.*—In addition to any other remuneration payable in terms of this Agreement, an employer shall pay to each member of the undermentioned classes of employees, in respect of every hour worked by such employee the allowance specified hereunder which shall cover payment in respect of the annual leave period mentioned in clause 21 (1) (a) as well as the public holidays referred to in clause 21 (1) (b):

Class of employee	For the period ending 31/3/82	From 1/4/82
	Per hour c	Per hour c
Employees for whom wages are prescribed in—		
(i) clause 22 (1) (a) to (e) and (p)	5	6
(ii) clause 22 (1) (f) to (k), (m) and (o)	11	14
(iii) clause 22 (1) (l) and (n)	15	17"

Signed on behalf of the parties this 30th day of July 1981.

J. DE V. KEYTER, Chairman.
H. K. VAN WEST, Vice-Chairman.
S. E. BAKER-EFFENDI, Secretary.

No. R. 2553

20 November 1981

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WORCESTER.—HERNUWING VAN MEDIESE HULPFONDSOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermmentskennisgewings R. 696 van 26 April 1974 en R. 836 van 27 April 1979 van krag is vanaf 1 April 1982 en vir die tydperk wat op 31 Maart 1983 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

No. R. 2554

20 November 1981

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, WORCESTER.—WYSIGING VAN MEDIESE HULPFONDSOORENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1983 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1983 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landrostdistrik Worcester.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, WORCESTER OORENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Worcester Master Builders' and Allied Trades Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Building Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Worcester, om die Mediese Hulpfondsooreenkoms, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 696 van 26 April 1974, soos hiernieu en gewysig by Goewermmentskennisgewings R. 835 en R. 836 van 27 April 1979, soos volg te wysig:

1. KLOUSULE 9.—BYDRAES

(1) In subklousule (1), vervang die bedrag "R1,76" deur die bedrag "R2,64".

(2) In subklousule (2), vervang die bedrag "88c" deur die bedrag "R1,32".

(3) In subklousule (10) en (12), vervang die bedrag "R1,76" deur die bedrag "R2,64".

No. R. 2553

20 November 1981

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WORCESTER.—RENEWAL OF MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 696 of 26 April 1974 and R. 836 of 27 April 1979 to be effective from 1 April 1982 and for the period ending 31 March 1983.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 2554

20 November 1981

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, WORCESTER.—AMENDMENT OF MEDICAL AID FUND AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1983, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 March 1983, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Magisterial District of Worcester.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower

SCHEDULE

WORCESTER BUILDING INDUSTRIAL COUNCIL AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Worcester Masters Builders' and Allied Trades Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Worcester Building Industrial Council,

to amend the Medical Aid Fund Agreement published under Government Notice R. 696 dated 26 April 1974, as renewed and amended by Government Notices R. 835 and R. 836 dated 27 April 1979, as follows:

1. CLAUSE 9.—CONTRIBUTIONS

(1) In subclause (1), for the amount "R1,76" substitute the amount "R2,64".

(2) In subclause (2), for the amount "88c" substitute the amount "R1,32".

(3) In subclauses (10) and (12), for the amount "R1,76" substitute the amount "R2,64".

2. KLOUSULE 10.—VOORDELE

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

“(1) Behoudens hierdie Ooreenkoms en die reëls van die Fonds, is die totale bedrag wat ten opsigte van 'n lid en sy afhanklikes in een kalenderjaar betaalbaar is, hoogstens R800:

Met dien verstande dat, as die voordele betaalbaar ten opsigte van 'n eis wat deur 'n lid ingedien word, meer sou wees as die maksimum voordele wat ingevolge hierdie klousule betaalbaar is, die gedeelte wat die Fonds moet dra ten opsigte van 'n rekening of rekenings wat ingedien is, pro rata verminder moet word tot 'n bedrag wat die maksimum voordeel wat ingevolge hierdie klousule betaalbaar is, nie te bowe gaan nie.”

Namens die partye op hede die 30ste dag van Julie 1981 onderteken.

J. DE V. KEYTER, Voorsitter.

H. K. VAN WEST, Ondervoorsitter.

S. E. BAKER-EFFENDI, Sekretaris.

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE

No. R. 2556

20 November 1981

REGSTELLING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 2274 VAN 23 OKTOBER 1981 IN VERBAND MET REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS ARTIKEL 30 (2) VAN DIE WATERWET, 1956 (WET 54 VAN 1956), TEN OPSIGTE VAN ONDERGRONDSE-WATERBEHEERGEBIEDE

Hierby word bekendgemaak dat die Aanhangsel van die regulasies uitgevaardig kragtens artikel 30 (2) van die Waterwet, 1956 (Wet 54 van 1956), ten opsigte van ondergrondsewaterbeheergebiede soos gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2274 van 23 Oktober 1981, foutief is en vervang word deur die volgende:

AANHANGSEL

1. Die Kroondal-Marikana-ondergrondsewaterbeheergebied.
2. Die Bo-Molopo-ondergrondsewaterbeheergebied.
3. Die Baden-ondergrondsewaterbeheergebied.
4. Die Nylriviervallei-ondergrondsewaterbeheergebied.
5. Die Saldanha-ondergrondsewaterbeheergebied.
6. Die Krokodilriviervallei (Wes-Transvaal)-ondergrondsewaterbeheergebied.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 2557

20 November 1981

VERBETERINGSKENNISGEWING

Dit word hierby bekendgemaak dat die tweede paragraaf in die Engelse teks van Goewermentskennisgewing R. 2385 in *Staatskoerant* 7867 van 30 Oktober 1981 hierby vervang word deur die volgende paragraaf:

“2. The Regulations are hereby amended by—

(a) the substitution of the following Annex for Annex

E5:

Hours	Vehicle parking fees	Sheltered
		R
0-2.....		1,50
2-3.....		1,80
3-5.....		2,10
5-8.....		2,40
8-12.....		2,60
12-16.....		2,80
16-20.....		3,00
20-24.....		3,20
More than 24: Per 12 hours or part thereof.....		1,60”

(b) the substitution in Annex E6 for the amounts of R0,30, R0,40, R0,60, R0,80, R1,00, R1,20, R1,40, R1,60 and R0,80 respectively of the amounts of R0,50, R0,80, R1,10, R1,40, R1,60, R1,80, R2,00, R2,20 and R1,10.”

2. CLAUSE 10.—BENEFITS

Substitute the following for subclause (1):

“(1) Subject to the provisions of this Agreement and the rules of the Fund, the total amount payable in respect of any member and his dependants in any one calendar year shall not exceed R800:

Provided that if the benefits payable in respect of any claim submitted by a member would cause the maximum benefits payable in terms of this clause to be exceeded, the portion borne by the Fund in respect of an account or accounts submitted shall be reduced pro rata to such amount as does not cause the maximum benefit payable in terms of this clause to be exceeded.”

Signed on behalf of the parties this 30th day of July 1981.

J. DE V. KEYTER, Chairman.

H. K. VAN WEST, Vice-Chairman.

S. E. BAKER-EFFENDI, Secretary.

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

No. R. 2556

20 November 1981

CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE R. 2274 OF 23 OCTOBER 1981 IN CONNECTION WITH REGULATIONS PROMULGATED IN TERMS OF SECTION 30 (2) OF THE WATER ACT, 1956 (ACT 54 OF 1956), IN RESPECT OF SUBTERRANEAN WATER CONTROL AREAS

It is hereby made known that the Annexure to the regulations promulgated in terms of section 30 (2) of the Water Act, 1956 (Act 54 of 1956), in respect of subterranean water control areas, as published under Government Notice R. 2274 of 23 October 1981, is incorrect and the following is hereby substituted therefor:

ANNEXURE

1. The Kroondal-Marikana Subterranean Water Control Area.
2. The Bo-Molopo Subterranean Water Control Area.
3. The Baden Subterranean Water Control Area.
4. The Nyl River Valley Subterranean Water Control Area.
5. The Saldanha Subterranean Water Control Area.
6. The Crocodile River Valley (Western Transvaal) Subterranean Water Control Area.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 2557

20 November 1981

CORRECTION NOTICE

It is hereby notified that the second paragraph in the English text of Government Notice R. 2385 in *Government Gazette* 7867 of 30 October 1981 is hereby substituted by the following paragraph:

“2. The Regulations are hereby amended by—

(a) the substitution of the following Annex for Annex

E5:

Hours	Vehicle parking fees	Sheltered
		R
0-2.....		1,50
2-3.....		1,80
3-5.....		2,10
5-8.....		2,40
8-12.....		2,60
12-16.....		2,80
16-20.....		3,00
20-24.....		3,20
More than 24: Per 12 hours or part thereof.....		1,60”

(b) the substitution in Annex E6 for the amounts of R0,30, R0,40, R0,60, R0,80, R1,00, R1,20, R1,40, R1,60 and R0,80 respectively of the amounts of R0,50, R0,80, R1,10, R1,40, R1,60, R1,80, R2,00, R2,20 and R1,10.”

FLORA VAN SUIDELIKE AFRIKA

'n Taksonomiese behandeling van die flora van die Republiek van Suid-Afrika, Lesotho, Swaziland en Suidwes-Afrika. Sal bestaan uit 33 volumes, nie in numeriese volgorde nie.

Reeds beskikbaar:

Vol. 26 (1963): Prys R4,60. Buitelands R5,75, posvry.

Vol. 1 (1966): Prys R1,75. Buitelands R2,20, posvry.

Vol. 13 (1970): Prys R10. Buitelands R12, posvry.

Vol. 16 Deel 1 (1975): Prys R13,50. Buitelands R16,75, posvry.

Deel 2 (1977): Prys R16. Buitelands R20, posvry.

Vol. 22 (1976): Prys R8,60. Buitelands R10,75, posvry.

Vol. 9 (1978): Prys R4,25. Buitelands R5,30, posvry.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

FLORA OF SOUTHERN AFRICA

A taxonomic treatment of the flora of the Republic of South Africa, Lesotho, Swaziland and South West Africa. To be completed in 33 volumes, not in numerical sequence.

Now available:

Vol. 26 (1963): Price R4,60. Other countries R5,75, post free.

Vol. 1 (1966): Price R1,75. Other countries R2,20, post free.

Vol. 13 (1970): Price R10. Other countries R12, post free.

Vol. 16 Part 1 (1975): Price R13,50. Other countries R16,75, post free.

Part 2 (1977): Price R16. Other countries R20, post free.

Vol. 22 (1976): Price R8,60. Other countries R10,75, post free.

Vol. 9 (1978): Price R4,25. Other countries R5,30, post free.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

DIE BLOMPLANTE VAN AFRIKA

Hierdie publikasie word uitgegee as 'n geïllustreerde reeks, baie na die aard van Curtis se "Botanical Magazine". Die doel van die werk is om die skoonheid en variasie van vorm van die flora van Afrika aan die leser bekend te stel, om belangstelling in die studie en kweek van die inheemse plante op te wek, en om plantkunde in die algemeen te bevorder.

Die meeste van die illustrasies word deur kunstenaars van die Navorsingsinstituut vir Plantkunde gemaak, dog die redakteur verwelkom geskikte bydraes van 'n wetenskaplike en kunststandaard afkomstig van verwante inrigtings.

Onder huidige omstandighede word twee dele van die werk gelyktydig gepubliseer, maar met onreëlmatige tussenposes; elke deel bevat tien kleurplate. Intekengeld bedra R5 per deel (buitelands R5,25 per deel): Vier dele per band. Vanaf band 27 is die prys per band in linne gebind R30; in moroccoleer gebind R35. (Buitelands, linne gebind R31; moroccoleer R36).

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

THE FLOWERING PLANTS OF AFRICA

This publication is issued as an illustrated serial, much on the same lines as Curtis's Botanical Magazine, and for imitating which no apology need be tendered.

The desire and object of the promoters of the publication will be achieved if it stimulates further interest in the study and cultivation of our indigenous plants.

The illustrations are prepared mainly by the artists at the Botanical Research Institute, but the Editor welcomes contributions of suitable artistic and scientific merit from kindred institutions.

Each part contains 10 plates and costs R5 per part (other countries R5,25 per part). Two, three or four parts may be published annually, depending on the availability of illustrations. A volume consists of four parts. From Volume 27, the price per volume is: Cloth binding, R30; morocco binding, R35 (other countries, cloth binding R31; morocco binding R36).

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk	Vol. 8 Deel 1 1962 R3
2 1937 75c	2 1964 R3
3 1938 75c	3 1965 R3
4 1939 75c	4 1965 R3

Vol. 4 Deel 1 1941 75c	Supplement
2 1942 75c	
3 1948 75c	Vol. 9 Deel 1 1966 R3
4 1948 75c	2 1967 R3
	3 en 4
	1969 R6

Vol. 5 1950 R3	
----------------	--

Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50	Vol. 10 Deel 1 1969 R3
2 1954 R2,50	2 1971 R3
3 1956 R2	3 1971 R3
4 1957 R2	4 1972 R3

Vol. 7 Deel 1 1958 R2	Vol. 11 Deel 1 en 2
2 1960 R3	1973 R6
3 1961 R3	3 1974 R3
4 1962 R3	4 1975 R3

Vol. 12 Deel 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print	Vol. 8 Part 1 1962 R3
2 1937 75c	2 1964 R3
3 1938 75c	3 1965 R3
4 1939 75c	4 1965 R3

Vol. 4 Part 1 1941 75c	Supplement
2 1942 75c	
3 1948 75c	Vol. 9 Part 1 1966 R3
4 1948 75c	2 1967 R3
	3 and 4
	1969 R6

Vol. 5 1950 R3	
----------------	--

Vol. 6 Part 1 1951 R1,50	Vol. 10 Part 1 1969 R3
2 1954 R2,50	2 1971 R3
3 1956 R2	3 1971 R3
4 1957 R2	4 1972 R3

Vol. 7 Part 1 1958 R2	Vol. 11 Part 1 and 2
2 1960 R3	1973 R6
3 1961 R3	3 1974 R3
4 1962 R3	4 1975 R3

Vol. 12 Part 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Dierproduksie en -tegnologie, Dierversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
PROKLAMASIE			
R. 233	Walvisbaai en Nedersetting: Wysiging van Proklamasie R. 205/1977.....	1	7925
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Binnelandse Aangeleentheid, Departement van			
R. 2513	Wysiging van regulasies vir die Verkiesing van Lede van die Volksraad bedoel in artikel 40 (1) (c) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961.....	1	7925
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2515	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/793).....	2	7925
R. 2516	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/794).....	3	7925
R. 2517	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/684).....	4	7925
R. 2518	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/685).....	5	7925
R. 2519	do.: Wysiging van Reëls: DAR/38.....	5	7925
R. 2545	Doeane- Aksynswet (91/1964): Tarief in-deling: Lys TAR/40.....	6	7925
R. 2546	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/795).....	7	7925
R. 2547	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 4/291).....	7	7925
Justisie, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 2542	Boedelwet (66/1965): Wysiging van regulasies.....	8	7925
Landbou en Visserye, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2525	Bemerkingswet (59/1968): Opgawe van vrugtebome en tafeldruifstokke.....	8	7925
R. 2541	Bemerkingswet (59/1968): Maksimum prys van melk in sekere gebiede.....	10	7925
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2543	Verbeteringskennisgewing.....	14	7925
R. 2551	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Bounywerheid, Worcester: Verlenging van Hoofdooreenkoms.....	14	7925
R. 2552	do.: do.: Wysiging van Hoofdooreenkoms.....	14	7925
R. 2553	do.: do.: Hernuwing van Mediese Hulpfondsooreenkoms.....	16	7925
R. 2554	do.: do.: Wysiging van Mediese Hulpfondsooreenkoms.....	16	7925
Omgewingsake, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 2556	Verbeteringskennisgewing.....	17	7925
Vervoer, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 2557	Verbeteringskennisgewing.....	17	7925

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
R. 233	Walvis Bay and Settlement: Amendment of Proclamation R. 205/1977.....	1	7925
GOVERNMENT NOTICES			
Agriculture and Fisheries, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2525	Marketing Act (59/1968): Returns of fruit trees and table grape vines.....	8	7925
R. 2541	Marketing Act (59/1968): Maximum prices of milk in certain controlled areas.....	10	7925
Environmental Affairs, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 2556	Correction notice.....	17	7925
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2515	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/793).....	2	7925
R. 2516	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/794).....	3	7925
R. 2517	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 3/684).....	4	7925
R. 2518	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/685).....	5	7925
R. 2519	do.: Amendment of Rules: DAR/38.....	5	7925
R. 2545	Customs and Excise Act (91/1964): Tariff classification: List TAR/40.....	6	7925
R. 2546	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/795).....	7	7925
R. 2547	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/291).....	7	7925
Internal Affairs, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 2513	Amendment of regulations for the Election of Members of the House of Assembly referred to in section 40 (1) (c) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961....	1	7925
Justice, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 2542	Estates Act (66/1965): Amendment of regulations.....	8	7925
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2543	Correction notice.....	14	7925
R. 2551	Industrial Conciliation Act (28/1956): Building Industry, Worcester: Extension of Main Agreement.....	14	7925
R. 2552	do.: do.: Amendment of Main Agreement.....	14	7925
R. 2553	do.: do.: Renewal of Medical Aid Fund Agreement.....	16	7925
R. 2554	do.: do.: Amendment of Medical Aid Fund Agreement.....	16	7925
Transport, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 2557	Correction notice.....	17	7925